

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 496-2019, 15 May 2019

Hydro-Québec Act
(chapter H-5)

Electric vehicles — Rates for using the public fast-charging service

Regulation respecting the rates for using the public fast-charging service for electric vehicles

WHEREAS, under section 22.0.2 of the Hydro-Québec Act (chapter H-5), the Government fix by regulation the rates for using a public fast-charging service for electric vehicles established by Hydro-Québec;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting the rates for using the public fast-charging service for electric vehicles was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 September 2018 with a notice that it may be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Energy and Natural Resources:

THAT the Regulation respecting the rates for using the public fast-charging service for electric vehicles, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the rates for using the public fast-charging service for electric vehicles

Hydro-Québec Act
(chapter H-5, s. 22.0.2)

1. The rates for using the public fast-charging service for electric vehicles are set at \$10.00 per hour for the use of a 50 kW fast-charging station.

2. The rates are adjusted by operation of law on 1 January of each year by a rate corresponding to the annual variation in the overall average Québec consumer

price index without alcoholic beverages and tobacco products for the 12-month period ending on 30 September of the year preceding the year for which the rates are to be adjusted.

The results of the adjustment are rounded up to the nearest multiple of \$0.25. An amount that is equidistant from 2 multiples is rounded off to the higher multiple.

If the results of the adjustment cannot be rounded up to the higher multiple in accordance with the rounding rule in the second paragraph, the annual adjustments are deferred and accumulated until the amount can be rounded up to the higher multiple.

The application of this section may not decrease the rates below their pre-adjustment level.

The Minister publishes the results of the adjustment in the *Gazette officielle du Québec*.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103932

Gouvernement du Québec

O.C. 506-2019, 15 May 2019

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases
(chapter A-3.001)

Medical aid — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting medical aid

WHEREAS, under subparagraph 3.1 of the first paragraph of section 454 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001) the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail may make regulations determining the care, treatment, technical aid and costs forming part of the medical aid referred to in paragraph 5 of section 189 and specifying the cases in which, the conditions on which and up to what amount payments may be made as well as the prior authorizations to which such payments may be subject;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting medical aid was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 June 2018 with a notice that it could be made by the Commission and submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Commission made the Regulation without amendment at its sitting of 18 October 2018;

WHEREAS, under the first paragraph of section 455 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases every draft regulation made by the Commission under subparagraph 3.1 of the first paragraph of section 454 of the Act is submitted to the Government for approval;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting medical aid, attached to this Order in Council, be approved.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting medical aid

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001, s. 189, par. 5, and s. 454, 1st par., subpar. 3.1)

1. The Regulation respecting medical aid (chapter A-3.001, r. 1) is amended by revoking section 19.

2. The following is inserted after section 26:

“§1.1. *Special rules for daily life aids*

26.1. The Commission shall assume the cost of purchasing or leasing, according to the case provided for in Schedule II, of a daily life aid where

(a) it has been prescribed by a physician in charge of the worker in accordance with section 3; or

(b) its use is recommended by an occupational therapist or a physiotherapist to whom the physician in charge of the worker referred the worker.”

3. Section 28 is amended

(1) by inserting the following after the second paragraph:

“The cost of leasing, purchasing or renewing a transcutaneous nerve stimulator includes the accessories required for its use.

The accessories are wires, batteries, battery charger and either electrodes, gel and hypoallergenic adhesive tape, or self-adhesive rigid or flexible electrodes, where the physician in charge of the worker prescribes the use for such electrodes.” at the end;

(2) by adding “plus, where applicable, the cost of self-adhesive rigid or flexible electrodes, up to \$400 for the first year.” at the end.

4. Section 29 is replaced by the following:

“**29.** The cost of renewing accessories of a transcutaneous nerve stimulator is assumed by the Commission up to the amounts provided for in paragraphs 1 and 2 or, where the physician in charge of the worker prescribes the use of self-adhesive rigid or flexible electrodes, paragraphs 2 and 3:

(1) \$180 per year for all of the following accessories:

(a) 4 electrodes;

(b) gel;

(c) hypoallergenic adhesive tape;

(2) \$120 per year for all of the following accessories:

(a) 2 pairs of wires;

(b) batteries and battery charger;

(3) \$400 per year for self-adhesive rigid or flexible electrodes.”

5. The following is inserted after section 30:

“§3. *Special rules for communication aids*

30.1. The Commission shall assume the cost of purchasing or leasing, according to the case provided for in Schedule II, of a communication aid referred to in paragraph 1 or 2 of section 4 of the Schedule if the use of such aid is recommended by the following health worker, to whom the physician in charge of the worker referred the worker:

(a) in the case of paragraph 1: a speech therapist;

(b) in the case of paragraph 2: an audiologist.”

6. Schedule I is amended by replacing

(1) “Acupuncture care administered by an acupuncturist, per session \$27.00” by “Acupuncture care administered by an acupuncturist, per session \$36.00”;

(2) “Chiropractic treatment, per session, including cost of x-rays \$32.00” by “Chiropractic treatment, per session, including cost of x-rays \$40.50;

(3) “Chiropractic treatment, per session \$50.00” in Home care by “Chiropractic treatment, per session \$63.00”;

(4) “Per session \$32.00” in Podiatry by “Per session \$54.00”;

(5) “Psychological, psychotherapeutic and neuropsychological care, hourly rate \$86.60” by “Psychological, psychotherapeutic and neuropsychological care, hourly rate \$94.50”.

7. Schedule II is amended

(1) by striking out “The use of daily life aids may be recommended by the occupational therapist or physiotherapist to whom the physician in charge of the worker referred him.” in section 2;

(2) by replacing paragraph 2 of section 3 by the following:

“(2) The cost of purchasing epidural and intra-thalamic nerve stimulators;”;

(3) by adding “(g) intrathecal pumps;” after subparagraph *f* in paragraph 3 of section 3;

(4) by replacing paragraph 1 in section 4 by the following:

“(1) the cost of purchasing

(a) imagers;

(b) communication boards;”;

(5) by striking out “, if the worker sends the Commission a recommendation for use by an audiologist to whom the physician in charge of the worker referred him” in paragraph 2 of section 4.

8. Schedule IV is amended

(1) by replacing paragraph 9 of section 2 by the following:

“(9) in the case of a neuropsychological evaluation,

i. the observations on the worker’s behaviour during the meetings and when taking the tests, and the evaluation of the worker’s behaviour in the following areas: cognitive, motor, somesthetic, affective, personality and perception;

ii. the identification and results of the validity scales used to corroborate the results of the tests taken;

iii. the correlation between the results of the tests referred to in subparagraph *i* and those of the validity scales;”;

(2) by adding “in relation to the objectives sought” at the end of subparagraph *iii* of paragraph 10 of section 2;

(3) by adding “with respect to the means and activities for attaining the objectives” at the end of subparagraph *iv* of paragraph 10 of section 2;

(4) by replacing subparagraph *v* of paragraph 10 of section 2 by the following:

“v. the means and progress indicators used to measure progress made under the individualized treatment plan for each of the objectives sought;”;

(5) by replacing “the objectives sought” in paragraph 4 of section 3 by “each of the objectives sought taking into account progress indicators”;

(6) by inserting “each of” after “in relation to” in paragraph 5 of section 3;

(7) by inserting “each of” after “attainment of” in paragraph 4 of section 4;

(8) by replacing “the objectives sought,” in paragraph 5 of section 4 by “each of the objectives sought taking into account progress indicators and”.

9. The goods and services provided before the date of coming force of this Regulation are paid by the Commission according to the rate applicable at the time at which they were provided.

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103933

M.O., 2019

Order number AM 2019-005 of the Minister of Forests, Wildlife, and Parks dates 15 May 2019

An Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 2 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides